



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 3 mai 2013

LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LE DÉBUT DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DU PROJET DE PONTS DES TRAVAUX DE NY À WATERTOWN LA SEMAINE PROCHAINE

Un projet de 7,4 millions de dollars pour remplacer les ponts d'autoroute sur la route d'État 232 dans le North Country

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui le début que les travaux de construction débuteraient la semaine prochaine dans le cadre d'un contrat de 7,4 millions de dollars pour remplacer les ponts soutenant l'autoroute 81 sur la route d'État 232 à Watertown, dans le comté de Jefferson. Le projet est financé grâce au programme Travaux de New York et répond aux objectifs de l'Initiative Drivers First (Les conducteurs d'abord) du Gouverneur Cuomo, qui vise à assurer que la construction occasionnera le moins de gêne possible aux automobilistes.

« Ici dans le North Country, le programme Travaux de New York renforce l'infrastructure par d'importants projets de construction qui créent des emplois et favorisent l'activité économique, a déclaré le Gouverneur Cuomo. De plus, le remplacement de ces ponts à Watertown rendra les déplacements plus sécuritaires pour les voyageurs tout en étant plus économique à long terme. »

Le projet vise à remplacer les ponts de l'autoroute qui traversent la route d'État 232, tout en apportant des réparations à la route d'État 232 et aux rampes d'autoroute associées. Les nouveaux ponts seront plus larges que les structures existant déjà. Ils seront également plus élevés que le pont actuel, permettant aux véhicules plus hauts de passer en dessous en évitant d'accrocher les ponts à ces endroits.

La commissaire du Ministère des Transports de l'État de New York (NYSDOT) Joan McDonald a déclaré : « Le programme Travaux de New York du Gouverneur Cuomo continue d'améliorer l'infrastructure de l'État. Les ponts d'autoroute sont des liens essentiels au sein de l'infrastructure routière. Ceux qui utilisent l'autoroute 81 pour transporter des biens, offrir des services ou voyager pour affaire ou agrément dépendent de la sécurité de ces ponts et de leur accès. »

Le maire de Watertown Jeff Graham a déclaré : « L'autoroute 81 est un lien essentiel entre le North Country et le reste de l'État de New York, et nous nous réjouissons de cet investissement et de la façon dont cela soutiendra notre communauté. »

Durant les travaux, la limite de vitesse sera réduite. Les automobilistes utiliseront une voie dans chaque direction sur le pont direction sud tandis que la structure direction nord sera supprimée et remplacée. La circulation empruntera alors le pont direction sud pendant que la structure direction nord sera remplacée. Les travaux du projet devraient être terminés d'ici décembre 2014.

Des procédures de contrôle de la circulation, incluant la fermeture de voies, ont été mises en place dans le cadre de l'initiative Les conducteurs d'abord du Gouverneur Cuomo. L'initiative Les conducteurs d'abord exige que les projets importants fassent l'objet d'un examen pour faire en sorte que les répercussions des travaux soient minimisées pour les automobilistes afin de maintenir la mobilité et la sécurité.

L'entrepreneur en construction pour ce projet des Travaux de New York est Rifenburg Construction, de Troy dans le comté de Rensselaer.

Les Travaux de NY visent à améliorer l'état des ponts et à les faire passer d'un état passable à un bon état afin d'allonger leur durée de service. Ces travaux de maintenance préventifs permettront de mieux conserver les infrastructures de l'État et d'éviter des travaux de construction plus approfondis et plus coûteux. Le regroupement des projets situés dans des lieux géographiques rapprochés en un seul contrat permet au Département des Transports de réduire les dépenses et d'obtenir des soumissions plus basses.

Il est impératif que les automobilistes n'oublient pas de conduire avec prudence dans cette zone et les autres zones de construction de ponts et d'autoroutes qu'ils peuvent rencontrer en cette période de travaux.

Pour des renseignements en temps réel sur les déplacements, appelez au 511 ou visitez le www.511NY.org. 511NY est la source de renseignements officielle de l'État de New York sur la circulation et les déplacements. Le site et l'application mobile 511NY offrent des renseignements gratuits en temps réel sur la circulation et les transports en commun partout dans l'État, et ce, 24 heures sur 24. Il offre également un planificateur de trajet en transport en commun, des photographies ainsi que des alertes et bulletins météo. Les nouvelles fonctionnalités du site www.511ny.org comprennent de nouvelles applications mobiles, les temps de passage des ponts ou frontières, de nouvelles notifications en page d'accueil et une interface facilitant encore plus la navigation.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles au www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

French